



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

**COMUNICAT DE PRESĂ nr. 12/20**

Luxemburg, 4 februarie 2020

Hotărârea în cauza C-447/18  
UB/Generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne Bratislava

**O reglementare națională care limitează beneficiul unei prestații suplimentare instituite în favoarea anumitor sportivi de înalt nivel numai la cetățenii statului membru în cauză constituie un obstacol în calea liberei circulații a lucrătorilor**

În Hotărârea Generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne Bratislava (C-447/18) pronunțată la 18 decembrie 2019, Curtea a statuat că articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul nr. 492/2011 privind libera circulație a lucrătorilor<sup>1</sup> – care prevede că un lucrător resortisant al unui stat membru beneficiază, pe teritoriul celorlalte state membre, de aceleași avantaje sociale ca și lucrătorii naționali – se opune unei reglementări a unui stat membru care condiționează acordarea unei prestații suplimentare plătite anumitor sportivi de înalt nivel care au reprezentat acest stat membru sau predecesorii săi în drept în cadrul unor competiții sportive internaționale de deținerea de către solicitant a cetățeniei statului membru în discuție.

În speță, unui resortisant ceh (care a optat pentru această cetățenie la momentul destrămării Republicii Federale Cehe și Slovace), care are reședința pe teritoriul care este în prezent al Slovaciei și care a obținut medalii de aur și de argint la campionate europene și mondiale de hochei pe gheață, ca membru al echipei naționale a Republicii Socialiste Cehoslovace, i s-a refuzat acordarea unei prestații suplimentare instituite în favoarea anumitor sportivi de înalt nivel care au reprezentat Slovacia, din cauză că nu deținea cetățenia slovacă. În plus, la momentul aderării Republicii Slovace și a Republicii Cehe la Uniunea Europeană, persoana interesată era angajată într-o școală primară și a continuat să desfășoare această activitate după aderare.

Mai întâi, Curtea a constatat că prestația suplimentară în discuție este exclusă din domeniul de aplicare al Regulamentului nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială<sup>2</sup>. Astfel, potrivit Curții, prestația suplimentară nu intră în sfera noțiunii de „prestație pentru limită de vârstă”, în sensul articolului 3 alineatul (1) din acest regulament, care stabilește ramurile de securitate socială cărora li se aplică Regulamentul nr. 883/2004. Curtea a arătat, în această privință, că finalitatea esențială a prestației suplimentare este de a-i recompensa pe beneficiarii acesteia pentru performanțele pe care le-au realizat în domeniul sportiv ca reprezentanți ai țării lor, ceea ce explică, pe de o parte, finanțarea în mod direct de către stat, în afara surselor de finanțare ale sistemului național de securitate socială și independent de contribuțiile plătite de beneficiarii săi, și, pe de altă parte, faptul că aceasta este plătită doar unui număr foarte restrâns de sportivi. Pe de altă parte, Curtea a adăugat că plata prestației suplimentare nu este condiționată de dreptul beneficiarului de a primi o pensie pentru limită de vârstă, ci doar de o cerere în acest sens introdusă de acesta.

În consecință, după ce a precizat că lucrătorul în cauză, deși nu și-a schimbat locul de reședință, s-a aflat în situația unui lucrător migrant, ca urmare a aderării la Uniune a statului al cărui

<sup>1</sup> Regulamentul (UE) nr. 492/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 aprilie 2011 privind libera circulație a lucrătorilor în cadrul Uniunii (JO 2011, L 141, p. 1). Articolul 7 alineatul (2) din acest regulament constituie o formă particulară de exprimare a normei privind egalitatea de tratament consacrate la articolul 45 alineatul (2) din TFUE în domeniul specific al acordării avantajelor sociale.

<sup>2</sup> Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (JO 2004, L 166, p. 1, rectificare în JO 2004, L 200, p. 1, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 82).

resortisant este și a statului pe teritoriul căruia și-a stabilit reședința, Curtea a apreciat că prestația suplimentară în speță intră în sfera noțiunii de „avantaj social”, în sensul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul nr. 492/2011. În acest context, ea a constatat că posibilitatea ca un lucrător migrant să fie recompensat, la fel ca lucrătorii resortisanți ai statului membru gazdă, pentru rezultatele sportive excepționale pe care le-a obținut ca reprezentant al acestui stat membru sau al predecesorilor în drept ai acestuia poate contribui la integrarea acestui lucrător în mediul statului membru menționat și, prin urmare, la realizarea obiectivului liberei circulații a lucrătorilor. Curtea a subliniat că prestația suplimentară în discuție în litigiul principal are ca efect nu numai să aducă beneficiarilor săi o securitate financiară prin care se urmărește, printre altele, să se compenseze neintegrarea deplină pe piața forței de muncă în anii dedicați practicării unui sport la nivel înalt, ci și, în principal, să le confere acestora un prestigiu social special, ca urmare a rezultatelor sportive pe care le-au obținut în contextul unei asemenea reprezentări.

În consecință, Curtea a constatat că un stat membru care acordă o asemenea prestație suplimentară lucrătorilor săi naționali nu o poate refuza lucrătorilor resortisanți ai celorlalte state membre fără a săvârși o discriminare pe motiv de cetățenie.

---

**MENȚIUNE:** Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Este de competența instanței naționale să soluționeze cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

---

*Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.*

*[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.*

*Persoana de contact pentru presă: Corina-Gabriela Socoliuc ☎ (+352) 4303 4293*